

2011年4月28日

東北地方太平洋沖地震の影響による対応について（最終）

このたびの地震により被害に遭われた皆様に心よりお見舞い申し上げますとともに、一刻も早い復旧をお祈り申し上げます。

本日現在の状況につきまして下記のとおりお知らせいたします。お客様およびお取引先様にはご迷惑をお掛けいたしますが、引き続き復旧に向け全力で取り組んで参りますので、何卒ご理解を賜りますようお願い申し上げます。

記

1. 従業員の安否確認

従業員全員の安否が確認され、人的被害はありませんでした。（前回から変更はありません）

2. 被害状況と今後の見通し

3月31日に電力が復旧しました。（前回から変更はありません）

<金属粉末事業>

4月28日から生産を順次再開しました。

<金属射出成形事業>

4月4日から生産を順次再開しております。（前回から変更はありません）

<人工水晶事業>

4月4日から生産を順次再開しております。（前回から変更はありません）

以上

## Final Notice on the impact of the Pacific Coast of Tohoku Earthquake

We sincerely express our sympathy for the victims of the earthquake and wish for early recovery.

The following is an update notice on the impact of the earthquake and outlook on the future production.

We continue every effort to resume operation [same as before](#) at the earliest possible and appreciate your understanding for the situation and inconvenience to our customers and suppliers.

### 1. Safety of the employees

Thankfully, there were no personnel injuries among our employees. (No change from the previous release)

### 2. Damage to the production facilities and outlook on the future production

The electric power supply has been resumed on March 31. (No change from the previous release)

<Metal Powder Business>

[The operation is resumed one by one from April 28.](#)

<MIM Business>

The operation was steadily resumed from April 4. (No change from the previous release)

<Synthetic Quartz Crystal Business>

The operation was steadily resumed from April 4. (No change from the previous release)

Update: April 28, 2011